

**Dodatok č. 1**

**k NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 1955/2019-KE zo dňa 13.12.2019**

(ďalej len ako „**Dodatok č. 1**“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorený podľa § 663 a nasl. ust. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov

(ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi zmluvnými stranami:

**1/ PRENAJÍMATEĽ**

**Obchodné meno:**

**Slovenská republika, v mene ktorej koná správca:**

**SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik**

**Sídlo:**

Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

**Právna forma:**

štátny podnik

**Zastúpený:**

JUDr. Ing. Jozef Krška, poverený výkonom funkcie  
generálneho riaditeľa

**IČO:**

36 022 047

**DIČ:**

2020066213

**IČ DPH:**

SK 2020066213

**Bankové spojenie:**

Všeobecná úverová banka, a.s.

**IBAN:**

SK68 0200 0000 0029 6009 8059

**Zapísaný:**

Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel Pš, vložka č. 713/S

**Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Odštepny závod Košice  
Ďumbierska 14, 041 59 Košice

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

**2/ NÁJOMCA**

**Názov:**

**Obec Kaluža**

**Sídlo:**

Kaluža 4, 072 36 Kaluža

**Právna forma:**

obec

**IČO:**

00 325 295

**DIČ:**

2020738896

**konajúci prostredníctvom:**

Ing. Marek Misár, starosta

**Bankové spojenie:**

Prima banka Slovensko, a. s.

**IBAN:**

SK93 5600 0000 0042 1883 6001

(ďalej len „**nájomca**“ a prenájomateľ spolu s nájomcom ďalej len „**zmluvné strany**“)

**Preambula**

Zmluvné strany v zmysle článku VI. Odsek 2. Nájomnej zmluvy č. 1955/2019-KE zo dňa 13.12.2019 (ďalej len „**Zmluva**“) uzatvárajú tento Dodatok č. 1, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

## Článok 1.

### Predmet Dodatku č.1

1. V doterajšom znení Zmluvy Článok I. Predmet a účel nájmu, ods. 4 sa dopĺňa nové písmeno c) s textom v nasledovnom znení:

„c) počas štyroch mesiacov letnej sezóny 2021 t.j. od 1.6.2021 do 30.9.2021 dočasné stavby vyznačené v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy

- dočasná stavba (stánok s občerstvením), ktorá sa nachádza na časti predmetu nájmu uvedeného v Článku I. ods. 2 písm. r) tejto zmluvy, s výmerou 280 m<sup>2</sup>,
- dočasná stavba (výdajný stánok s občerstvením), ktorá sa nachádza na časti predmetu nájmu uvedeného v Článku I. ods. 2 písm. m) tejto zmluvy, s výmerou 18 m<sup>2</sup>
- dočasná stavba (výdajný stánok s občerstvením), ktorá sa nachádza na časti predmetu nájmu uvedeného v Článku I. ods. 2 písm. l) tejto zmluvy, s výmerou 24 m<sup>2</sup>.“

2. V doterajšom znení Zmluvy Článok II. Nájomné a platobné podmienky, sa dopĺňa nový ods. 7, ktorý znie nasledovne:

„7. Zmluvné strany sa dohodli, že pre fakturáciu nájomného za rok 2021 sa ustanovenie ods. 1. tohto článku tejto zmluvy nepoužije a ročné nájomné bude vypočítané nasledovne:

- a) vo výške 2,50 Eur/m<sup>2</sup>/rok za užívanie pozemkov pod stavbami s celkovou výmerou 4285 m<sup>2</sup> (predmet nájmu uvedený v Článku I. odsek 2. písm. a), c), f), g), i), j), o), p), q), s), t), u), v), w), x), y), z), aa), cc), dd) tejto zmluvy), ročné nájomné vo výške 10.712,50 Eur (slovom desaťtisíc sedemsto dväť eur a päťdesiat eurocentov),
- b) vo výške 0,70 Eur/m<sup>2</sup>/rok za užívanie pozemkov pod športovými ihriskami s celkovou výmerou 1289 m<sup>2</sup> (predmet nájmu uvedený v Článku I. odsek 2. písm. e) a písm. bb) tejto zmluvy), ročné nájomné vo výške 902,30 Eur (slovom deväťsto dva eur a tridsať eurocentov),
- c) vo výške 0,10 Eur/m<sup>2</sup>/rok za užívanie nezastavaných pozemkov s celkovou výmerou 24257 m<sup>2</sup> (predmet nájmu uvedený v Článku I. odsek 2. písm. l) m) n), r) ee), ff), gg), hh), ii), jj) tejto zmluvy), ročné nájomné vo výške 2.447,20 Eur (slovom dvetisíc štyristo štyridsať sedem eur a dvadsať centov),
- d) vo výške 4,00 Eur/rok za užívanie pozemkov tvoriacich prístupové cesty k stavbám s celkovou výmerou 717 m<sup>2</sup> (predmet nájmu uvedený v Článku I. odsek 2. písm. b), d), h), k) tejto zmluvy) pričom ročné nájomné je dohodnuté vo výške 1,00 Eur/parcelu), ročné nájomné vo výške 4,00 Eur (slovom štyri eurá)
- e) jednorazové ročné nájomné vo výške 751,00 Eur (slovom: sedemsto päťdesiat jeden eur) za užívanie častí predmetu nájmu zabratých dočasnými stavbami definovanými v Článku I. ods. 4. písm. c) tejto zmluvy  
t. j. za celkovú výmeru 30870 m<sup>2</sup> celkové ročné nájomné vo výške 14 817,00 Eur (slovom štrnásťtisíc osemdesiat sedem eur). Nájomné je v zmysle § 38 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH.

2. V časti Prílohy uvádzanej na konci Článku VI. Záverečné ustanovenia Zmluvy sa za Prílohu č. 2 dopĺňa označenie novej prílohy nasledovne:

Príloha č. 3 – Grafické znázornenie dočasných stavieb uvedených v Čl. I ods. 4 písm. c) tejto zmluvy

**Článok 2.**  
**Záverečné ustanovenia Dodatku č.1**

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv alebo na webovom sídle obce.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok č. 1 podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 1955/2019-KE zo dňa 13.12.2019, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú bezo zmien a v platnosti.
4. Zmluvné vzťahy neupravené v tomto Dodatku č. 1 sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých prenajímateľ obdrží jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy obdrží nájomca.
6. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy č. 1955/2019-KE zo dňa 13.12.2019.
7. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tohto Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručенú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tohto Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

Príloha

Príloha č. 3 - Grafické znázornenie dočasných stavieb uvedených v Čl. I ods. 4 písm. c) tejto zmluvy

V Banskej Štiavnici dňa: **01. 12. 2021**

**Prenajímateľ:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK

15

V Kaluži dňa: *30. 12. 2021*

**Nájomca:**

Obec Kaluža

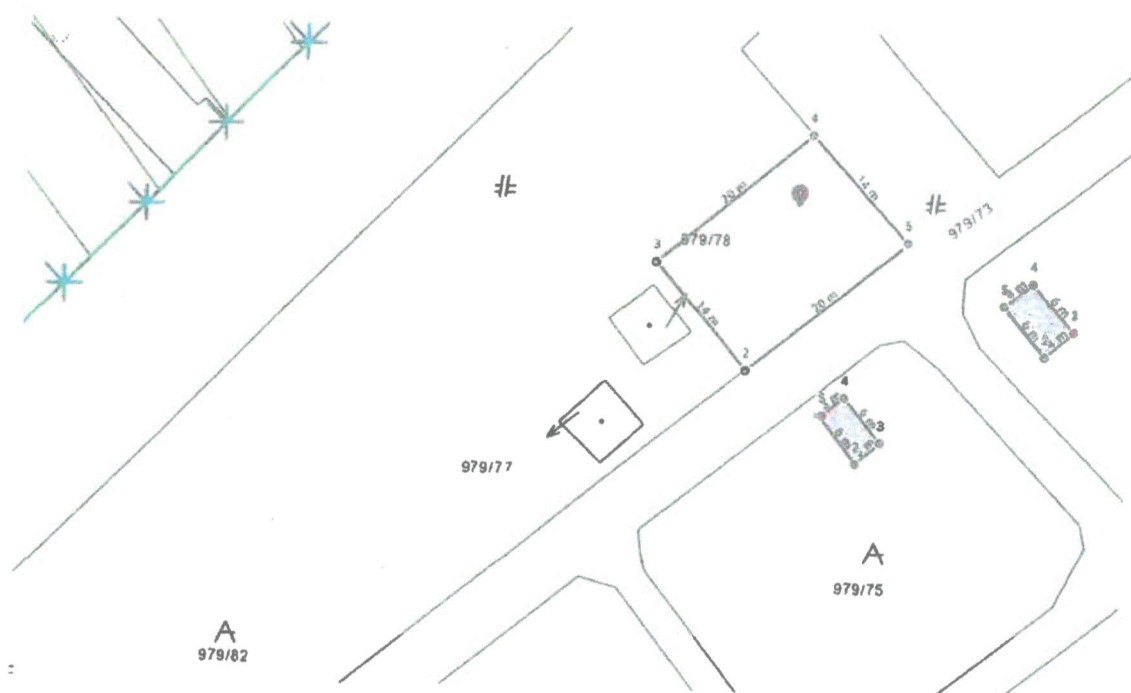
.....  
JUDr. Ing. Jozef Krška  
poverený výkonom funkcie  
generálneho riaditeľa

.....  
Ing. Marek Misár  
starosta





### Príloha č. 3



TELEFÓN:  
056/6492117

E-MAIL:  
[urad@kaluza.sk](mailto:urad@kaluza.sk)

BANKOVÉ SPOJENIE:  
Prima banka Slovensko, a.s.  
421 883 6001/5600

IČO: 00325295  
DIČ: 2020738896



# Obec Kaluža, Obecný úrad, Kaluža 4, 072 36 Kaluža

---

## UZNESENIE

Zo šiesteho riadneho zasadnutia obecného zastupiteľstva obce Kaluža

zo dňa 30. decembra 2021

č. 95/2021

**K bodu: SVP – dodatok k nájomnej zmluve**

Obecné zastupiteľstvo Obce Kaluža Dodatok č.1 k nájomnej zmluve 1955/2019-KE zo dňa 13.12.2019:

**a) Schvaľuje**

(návrh dodatku tvorí prílohu uznesenia)

Ing. Marek Misár  
starosta obce



Za: 5 (Rudolf Bendžuch, Jozef Jambor, Mgr. Iveta Kalaninová, Ladislav Macejko, Roman Michulek)  
Proti: 0  
Zdržal sa: 0